

Antennen/BK-Verstärker 2x 10 dB

Antenna/CATV amplifier



00044112

(D) Bedienungsanleitung

Antennen/BK-Verstärker

Sicherheitshinweise

Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen bzw. Stromzuführung entfernen, andernfalls besteht Lebensgefahr. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen arbeiten. Das Gerät ist nicht Tropf- oder Spritzwasser geschützt. Setzen Sie das Produkt nicht dem Kontakt mit Regen, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aus, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden und um sich vor Verletzungen durch Kurzschlüsse zu schützen. Betreiben Sie das Gerät nur an einer dafür zugelassenen Netzsteckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit erreichbar sein. Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme, Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. Defektes Gerät nicht mehr benutzen und nicht öffnen. Reparatur nur durch autorisierten Fachmann. Diese Gerät gehört, wie alle elektronischen Geräte, nicht in Kinderhände!

Allgemeine Montage:

Betreiben Sie das Gerät nur an einer dafür zugelassenen Netzsteckdose. Planen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Sie in Gefahrensituationen den Netzstecker leicht erreichen und aus der Steckdose ziehen können. Wählen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät und dessen Anschlüssen spielen können. Der Montage- bzw. Aufstellort muss eine sichere Verlegung aller angeschlossenen Kabel ermöglichen. Stromversorgungskabel sowie Zuführungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden. Um sowohl Beschädigungen am Gerät als auch mögliche Folgeschäden zu vermeiden, dürfen für Wandmontage vorgesehene Geräte nur auf einer ebenen Grundfläche montiert werden.

Feuchtigkeit:

Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellungsort, an dem unter keinen Umständen, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können (z.B. Kondenswasser, Dachundichtigkeiten, Gleißwasser etc.).

Wärme:

Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.). Offene Flammen (z.B. Kerzen) nicht auf das Gerät stellen. Bei Geräten, die Kühlkörper oder Lüftungsschlitzte haben, muss daher unbedingt darauf geachtet werden, dass diese keinesfalls abgedeckt oder verbaut werden. Sorgen Sie außerdem für eine großzügig bemessene Luftzirkulation um das Gerät. Damit verhindern Sie mögliche Schäden am Gerät sowie Brandgefahr durch Überhitzung. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) kommen.

(E) Instrucciones de uso

Amplificador de antena/cable de banda ancha

Instrucciones de seguridad

Antes de abrir el aparato, desenchúfelo o desconecte la alimentación de corriente, de otro modo existe peligro de muerte. Lo mismo tiene validez a la hora de limpiar el aparato o de trabajar en las conexiones. El aparato no está protegido contra goteo o salpicaduras. No exponga el producto a la lluvia, humedad u otros líquidos para evitar el deterioro del aparato y para protegerse de lesiones provocadas por cortocircuitos. Enchufe el aparato sólo a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar accesible en todo momento. Las baterías no se deben exponer a un calor excesivo, a la luz del sol, al fuego o similares. No utilice ni abra aparatos defectuosos. Las reparaciones deben ser realizadas solo por personal especializado. Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Montaje en general:

Enchufe el aparato sólo a una toma de corriente autorizada. Planifique el lugar de montaje o instalación de modo que, en el caso de que se presenten situaciones de peligro, pueda acceder fácilmente al conector y desenchufarlo. Seleccione el lugar de montaje o instalación de modo que los niños no puedan jugar con el aparato o sus conexiones. El lugar de montaje o instalación debe permitir un tendido seguro de los cables conectados. El cable de alimentación de corriente y el cable de entrada no deben verse deteriorados o aplastados por ningún objeto. Para evitar deterioros en el aparato y los daños materiales consecuencia de ellos, los aparatos previstos para el montaje mural se deben montar sólo sobre una superficie base plana.

Humedad:

Elija un lugar de montaje o instalación en el que bajo ninguna circunstancia puedan entrar en el aparato líquidos u objetos (p. ej., agua de condensación, fallos de estanqueidad en el techo, agua deregar, etc.).

Calor:

No exponga nunca el aparato a la radiación directa del sol y evite la proximidad de fuentes de calor (p. ej., radiadores, otros aparatos eléctricos, chimenea, etc.). No coloque llamas abiertas (p. ej., velas) sobre el aparato. En los aparatos que tengan refrigeradores o ranuras de ventilación, es imprescindible que no se cubran ni tapen. Procure además una buena circulación de aire alrededor del aparato. De este modo se evitan posibles daños en el aparato, así como el peligro de incendio por sobrecalentamiento. Ni tienda nunca los cables cerca de fuentes de calor (p. ej., radiadores, otros aparatos eléctricos, chimenea, etc.).

(GR) Οδηγίες χρήσης

Ενισχυτής κεραίας/BK

Υποδείξεις ασφάλειας

Πριν από το ανοιγμα της συσκευής αποσυνθέστε το ρευματολήπτη ή το καλώδιο τροφοδοσίας. Διαφορετικά υπάρχει διανατρόπος κίνδυνος. Αυτό ισχύει επίσης όταν καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν φτιάχνετε τις συνδέσεις. Η συσκευή δεν προστατεύεται από σταγόνες νερού. Ποτέ μη φέρετε τη συσκευή σε επαφή με βροχή, υγρασία ή με άλλα υγρά, ώστε να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή καθώς και για προστατεύετε από βραχυκύλωμα. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνδεμένη μόνο με ένα κατάλληλη πρίζα. Η πρόσβαση στην πρίζα πρέπει να είναι πάντα ελεύθερη. Οι υπαρτίες δεν επιτρέπεται να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, ληλακήστρια ή σε φωτιά. Μην χρησιμοποιείτε πλευρά και μην ανοίγετε τις χαλαρώνες συσκευής. Η επισκευή επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ειδικευμένο τεχνίτη. Αυτή η συσκευή όπως και όλες οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πέσουν σε παιδικά χέρια!

Γενική συναρμολόγηση:

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνδεμένη μόνο σε μια κατάλληλη πρίζα. Επιλέξτε το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης έτσι ώστε σε επικίνδυνες καταστάσεις να μπορέτε εύκολα να αποσυνθέσετε το ρευματολήπτη από την πρίζα. Επιλέξτε το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης έτσι ώστε τα παιδιά να μην πούρον παίζουν με τη συσκευή ή τις συνδέσεις της χωρίς επιπτώση. Το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης πρέπει να επιτρέπει την ασφαλή τοποθέτηση των συνδεμένων καλωδίων. Τα καλώδια τηλεκτρικής τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να φθείρονται από αντικείμενα ή νημάτα.

Υγρασία:

Επιλέξτε ένα μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης στο οποίο σε καμία περίπτωση δεν θα πέσουν αντικείμενα ή υγρά μέσα στη συσκευή (π.χ. νερό συμπυκνώματος, ακετίης ή ποτάμια).

Θερμότητα:

Ποτέ μη εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και αποφεύγετε να υπάρχουν κοντά πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, άλλες τηλεκτρικές συσκευές, τζάκι κλπ.). Μην τοποθετείτε ανοικτές φλόγες πάνω στη συσκευή (π.χ. κερία). Σε συσκευές που έχουν πτερύγια ψύξης ή ανοιγόμενα αερισμό, θα πρέπει να προσέξετε ώστε να μην σκεπάζονται ούτε και να κλείνονται σε κλειστό μέρος. Πρέπει να υπάρχει αρκετή κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή. Με τον τρόπο αυτό επιδιώκετε πιθανές ζημιές στη συσκευή καθώς και κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης. Γραφείτε οπωσδήποτε ώστε το καλώδιο να μην βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, τηλεκτρικές συσκευές, τζάκι κλπ.).

(G) Operating Instructions

Antenna/CATV amplifier

Safety instructions

Before opening the device, disconnect the mains plug and remove the power supply; failure to do so could result in serious injury or death. This also applies when cleaning the device or working on the connections. The device is not protected against drops or splashes of water. Do not let the product come into contact with rain, moisture or other liquids to avoid damaging the device and to prevent injuries due to short circuits. Only connect the device to a mains socket that has been approved for the device. The mains socket must always be easily accessible. Do not subject batteries to excessive heat, sunlight, fire or similar. Never use or open a defective device. Repair work may only be conducted by an authorized specialist. As with all electronic devices, keep the device out of the reach of children.

Installation notes:

Only connect the device to a mains socket that has been approved for the device. Plan out the installation location for the device such that the mains plug can be easily reached and unplugged in case of emergency. Choose an installation location such that children cannot play with the device or its connections unsupervised. The installation location must allow for safe routing of all connected cables. Neither power supply cable nor the supply cable may be damaged or crushed by any objects. In order to avoid damage to the device and any secondary damage, all devices intended for wall-mounting may only be mounted on a flat surface.

Moisture

Choose an installation location where the device will not, under any circumstances, come into contact with liquids or other objects (e.g. condensation, ceiling leaks, water from plants, etc.).

Heat

Do not place the device near heat sources (e.g. radiators, other electric devices, fireplaces, etc.) and avoid placing it in direct sunlight. Open flames (e.g. candles) are not to be placed on the device. With devices that have coolers or ventilation openings, it is very important to ensure that these are never covered or obstructed. Also ensure that the device receives generous air circulation. This will prevent possible damage to the device as well as fire hazards as a result of overheating. It is also very important to ensure that the cable does not come into contact with heat sources (e.g. radiators, other electric devices, fire places, etc.).

(F) Mode d'emploi

Amplificateur d'antenne / large bande

Consignes de sécurité

Retirez la prise de courant ou coupez l'alimentation en électricité avant d'ouvrir l'appareil afin d'écartez tout danger de mort. Cette précaution s'applique également lors du nettoyage de l'appareil ou de travaux sur les connexions. L'appareil n'est pas protégé contre les gouttes et les éclaboussures d'eau. N'exposez pas le produit à la pluie, à l'humidité ou à d'autres liquides afin d'éviter toute déterioration de l'appareil et tout risque de blessure provoqué par un court-circuit. Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. Le lieu de montage/d'implantation dans lequel les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil n'a pas été prévu pour les enfants. Le cordon d'alimentation électrique ainsi que l'amener de courant doivent être accessibles à tout moment. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, aux rayons du soleil, au feu ou à toute autre source de chaleur. Cessez d'utiliser un appareil défectueux et ne tenez pas de l'ouvrir. Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié et autorisé. Cet appareil, comme tout appareil électrique, ne doit pas se trouver à portée des enfants.

Montage (généralités):

Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. Planifiez le lieu de montage/d'implantation de telle sorte que, en cas d'urgence, la fiche secteur soit facilement accessible et que vous puissiez la retirer de la prise de courant. Sélectionnez un lieu de montage/d'implantation dans lequel les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil n'a pas été prévu pour les enfants. Le lieu de montage/d'implantation dans lequel les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil n'a pas été prévu pour les enfants. Le cordon d'alimentation électrique ainsi que l'amener de courant doivent être accessibles à tout moment. N'exposez pas l'appareil à une surface plane afin d'éviter toute déterioration de l'appareil et tout dommage consécutif.

Humidité :

Sélectionnez un lieu de montage/d'implantation dans lequel en aucun cas il n'y a de liquide ou d'un objet ne peut pénétrer dans l'appareil (eau condensée, fuite d'eau provenant du toit, eau d'arrosage, etc.).

Chaleur :

N'exposez en aucun cas l'appareil aux rayons directs du soleil et évitez la proximité directe de sources de chaleur (radiateurs, autres appareils électriques, cheminée, etc.). Ne placez aucun objet incandescent (bougies, etc.) sur l'appareil. Veillez impérativement à ne pas recouvrir ou condamner les éventuels ventilateurs ou fentes d'aération de certains appareils. Veillez également à garantir une excellente circulation de l'air autour de l'appareil, afin d'éviter toute déterioration éventuelle de l'appareil ainsi que tout risque d'incendie provoqué par une éventuelle surchauffe. Veillez impérativement à éloigner les câbles de sources de chaleur (radiateurs, autres appareils électriques, cheminée, etc.).

(NL) Gebruiksaanwijzing

Antenne-/BK-versterker

Veiligheidsinstructies

Voor het openen van het toestel de netstekker loskoppelen of de stroomtoevoer verwijderen, anders ontstaat er levensgevaar. Dit geldt ook als u het toestel reinigt of in combinatie met andere aansluitingen gebruikt. Het apparaat is niet bestand tegen druppel- of spatwater. Laat het product niet in contact komen met regen, vochtigheid of andere vloeistoffen om te voorkomen dat het beschadigd raakt en om persoonlijk letsel door kortsluiting te vermijden. Sluit het toestel alleen aan op een erkend stopcontact. Het stopcontact moet altijd vrij toegankelijk zijn. Batterijen mogen niet blootgesteld worden aan warmte, zon, vuur e.d. Gebruik een open het apparaat niet als het defect is. Reparatie mag alleen uitgevoerd worden door een geautoriseerde vakspecialist. Dit apparaat dient, net als alle elektrische apparaten, buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

Algemene montage:

Sluit het toestel alleen aan op een erkend stopcontact. Kies de montage-/opstelplaats zo dat u in gevaarlijke situaties makkelijk bij de netstekker kunt en hem uit het stopcontact kunt trekken. Kies de montage-/opstelplaats zo dat kinderen niet zonder toezicht met het toestel en de aansluitingen kunnen spelen. Kies de montage-/opstelplaats zo dat veilig aanleggen van alle aangesloten kabels mogelijk is. Stroomkabels zoals voerkoordkabels mogen niet door voorwerpen beschadigd of ingeklemd worden. Om zowel beschadiging aan het toestel als mogelijke gevolschade te vermijden, mogen toestellen die bestemd zijn voor montage aan de wand alleen op een effen oppervlak gemonteerd worden.

Vocht:

Kies een montage-/opstelplaats waar nooit vloeistof of voorwerpen in het toestel terecht kunnen komen (bijv. condenswater, lekkagewater, water uit een glas etc.).

Warmte:

Stel het toestel nooit bloot aan direct zonnelicht en zet het niet in de directe nabijheid van warmtebronnen (bijv. radiatoren, andere elektrische apparaten, haard etc.). Zet niets met open vlammen (bijv. kaarsen) op het toestel. Apparaten met koellichamen of ventilatiesleuven, mogen daarom nooit afgedekt of dichtgebouwd worden. Zorg verder voor voldoende luchtcirculatie om het toestel. Daarmee voorkomt u mogelijke schade aan het toestel zoals brandschade door oververhitting. Let er goed op dat kabels niet in de directe nabijheid van warmtebronnen (bijv. radiatoren, andere elektrische apparaten, haard etc.) liggen.

(S) Bruksanvisning

Antenn/BK-förstärkare

Säkerhetshänvisningar

Dra ur kontakten resp. bryt strömmen innan apparaten öppnas, annars föreligger livsfara. Detta gäller också när du rengör apparaten eller arbetar med anslutningarna. Apparaten är inte dröpp- och stänkvattentålig. Ursätt inte produkten för regn, fukt eller andra vätskor så att produktdärk och personskador på grund av kortslutning kan undvikas. Anslut bara apparaten till ett godkänt eluttag. Eluttaget måste alltid vara lätt att fått till. Batterier får inte utsättas för alltför stark värme, solsken, brand eller liknande. Använd inte en defekt produkt mer och öppna den inte. Reparation ska bara utföras av auktoriserad fackman. Precis som alla elektroniska apparater ska även den här produkten hållas borta från barn!

Allmän montering:

Anslut bara apparaten till ett godkänt eluttag. Planera monterings- resp. uppställningsplatserna så att du lätt når elkontakten och kan dra ut den ur uttaget i en risksituation. Välj monterings- resp. uppställningsplatserna så att inte barn kan leka med apparaten och anslutningarna till den utan uppsikt. Det måste vara möjligt att dra uta

Wzmacniacz antenowy (szerokopasmowy)

Antenna/jelerősítő

Anténní/ BK zesilovač



00044112

(SK) Návod na použitie

Anténný BK zosilňovač

Bezpečnostné pokyny

Pred otvorením zariadenia vytiahnite sietovú vidlicu event. odpojte z el. vedenia, v opačnom prípade hrozí ohrozenie života. Toto platí i vtedy, ak zariadenie čistíte alebo pracujete s kontaktmi. Prístroj nie je chránený pred kvapkovou a striekajúcou vodou.

Nevystavujte dažďu, vlhkosti alebo kontaktu s akoukoľvek kvapalinou. Používajte len predpisane zuásuvky, aby ste zabránili poškodeniu prístroja alebo zraneniu. Sietová zásuvka musí byť vždy dostupná. Baterie nevystavujte vysokým teplotám, slnečnému žiareniu, ohňu apd. Poškodený prístroj nepoužívajte a neotvárať. Výrobok na opravu dajte len do odborného servisu. Tento prístroj, tak ako všetky elektrozariadenia, nepatrí do rúk detom!

Montáž:

zariadenia prevádzkuje len na predpísanej sietovej zásuvke. Naplánujte miesto montáže tak, aby nedošlo k nebezpečným situáciám. Zvolte miesto montáže tak, aby k pripojkám nemalo prístup deti. Montáž musí umožňovať bezpečné uloženie všetkých kábelov. Napájací a pripojovací kábel nesmie byť porušený okolitým prostredím. Pre zamezinanie poškodenia zariadenia a nasledujúcich možných škôd, robte montáž na stenu len s pevným podkladom.

Vlhkost:

pre montáž zvolte také miesto, kde zariadenie nedôjde do styku s tekuťinami a vlhkou, rovnako na zariadenie nepokladajte predmety, ktoré vodu absorbuju (napr. vázy atď.).

Tepl:

nikdy nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu a vyvarujte sa umiestneniu pri priamych zdrojoch tepla (napr. kúrenie, ostatné elektrické zariadenia: pece atď.). Zdroj otvoreného ohňa (napr. sviečky), nikdy neumiestňujte na zariadenie. Pri zariadení, ktoré obsahujú chladiace telesa alebo vetraciu mriežku je nutné dodržať bezpečnú vzdialenosť do týchto otvorov a zaistiť tak dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Tym zamedzíte vzniku prípadných škôd, počiarať prehriatím atď. Dabajte na to, aby nebol kábel uložený v blízkosti tepelných zdrojov (napr. kúrenia, ostatných elektrických zariadení, atď.).

(TR) Kullanma kılavuzu

Anten/BK yükseltici

Eminiyet uyarıları

Cihazı açmadan önce şebekе fışını çekin ya da elektrik beslemesini çıkartın, aksi takdirde hayatı tehlike mevcuttur. Bu durum, cihazı temizlerken veya bağlantılar üzerinde çalışırken de geçerlidir. Bu cihaz damlaları ve sıçrama suyunu karşı korumalı değildir. Cihazın hasar görmemesi ve kisa devre nedeniley yaralanmaları önlemek için cihazı yağımur, nem veya başka sıvıların etkisinde bırakmayın. Cihazı sadece bu amaç için izin verilen bir şebekе prizinde çalıştırın. Şebekе prizine daima erişilebilirliklidir. Aküler aşırı ısınma, güneş ışınlarına, ateşe veya benzeri ısı kaynaklarına karşı korunmalıdır. Hasarı cihazı kullanmayın ve açmayın. Onarımalar sadece yetkilili ustalar tarafından yapılmalıdır. Bu cihaz, diğer elektronik cihazlar gibi çocukların tarafından kullanılmamalıdır!

Genel Montaj:

Cihazı sadece bu amaç için izin verilen bir şebekе prizinde çalıştırın. Montaj ya da yerleştirme yerini, bir tehlike durumunda şebekе fışına kolayca erişilebilecek şekilde seçiniz. Montaj ya da yerleştirme yerini, çocuklar denetim altında olmadıkları zaman cihaz ve bağlantıları ile oynayamacak şekilde seçiniz. Montaj ya da yerleştirme yerini bağlı olan tüm kablolardan güvenilir bir şekilde döşemeşmesine olanak sağlayacak şekilde yapılmalıdır. Gerilim besleme kablosu ve diğer giriş kablolari herhangi bir şekilde hasarı veya ezilmiş olmamalıdır. Hem cihazda hasar oluşmasını ve hem de dolayı zararları önleyebilmek için, duvara montaj için öngörülen cihazlar sadece düz bir yüzeye monte edilmelidir.

Nem:

Montaj ya da yerleştirme yerini, cihazın içine kesinlikle sıvı veya yabancı madde giremeyecek (örneğin, kondens suyu, çatıda sızıntı, su dökülmesi) şekilde seçiniz.

Isı:

Cihaz kesinlikle doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakılmamalı ve doğrudan ısı kaynaklarının (örn. radyatör, diğer elektrikli cihazlar, sönme vb.) yakınına yerleştirilmelidir. Aşırı ısınma (örn. mum) cihaz üzerinde yerleştirilmelidir. Soğutucu gövdesi veya havalandırma delikleri olan cihazlarda, bu yerlerin üzerindeki kesinlikle örtülmemesine dikkat edilmelidir. Cihaz etrafında büyük miktarlarda bir hava sirkülasyonu olmasının sağlanması. Bu sayede cihazda hasar oluşması ile ılısrı isınmadan dolayı yanık çıkma tehlikesi önlenir. Kablonun içi kaynakları (radyatör, diğer elektrikli cihazlar, sönme gibi) yakınına gelmemesine dikkat ediniz.

(H) Használati útmutató

Antenna/jelerősítő

Biztonsági követelmények

Mielőtt felnyitná a készüléket, szüntesse meg a tápáram-ellátást, mert feszültség alatt lévő készülékben nyilánnyal életeszesélyt. Ez a káptegés dugásztól a konnektorból. Ez a készülék nem vizálló, óvja a beázástól és a felfrissítéssel. A készülék esőre, páras környezetbe és kerülje el, hogy egyéb foliadékkel kapcsolható kerüljön; ezzel megelőzheti a körös rövidzárlatokat a konnektorba, ha használára kerül. Olyan fali konnektort használjon, amely könnyen hozzáférhető. Ne tegye az akkumulátorokat meleg környezetbe, közvetlen napúsítás vagy nyílt láng közelébe. Ha a készülék véletlénk megérül vagy hibásá válik, ne használja tovább. A hibásá vált készüléket csak szakember javíthatja. Mint minden elektronikus eszköz, gyermek nem használhatja ezt a készüléket sem!

Általános üzembe helyezési feltételek

A tápáram-ellátáshoz megfelelően biztonságos hálózati konnektort válasszon. A készülék elhelyezését és működtetését körülmenetű úgy válassza meg, hogy bármilyen üzemzavar vagy tüzeszélyes helyzet esetén a hálózati csatlakozókönnyű módon kihúzható legyen a konnektorból. Az üzembe helyezés előtti szereléshez, majd ezt követően az üzembe helyezéshez olyan helyet válasszon, hogy kisgyermekek ne férhessenek hozzá és ne játszhassanak a közelében. A becsatlakoztatott kábel és a hálózati tápkábel úgy helyezze el, hogy az ne kepezzen akadályt a lakásban vagy egyéb helyen, ahol rendszerszerű közelkednek. Ha a tápáram-kábel bármilyen okból megsérült, ne használja tovább, az egyéb becsatlakoztatott kábelreléket úgy válassza ki használatra, hogy azonon ne legyen sérülés. A folyamatos üzemeltetéshez és a nem kívánt sérülések elkerüléséhez, célszerű a falra szerelni a készüléket, miután át alapvető becsatlakoztatási műveleteket elvégezte.

Környezeti páratartalom

A felszereléshez és a folyamatos üzemeltetéshez válasszon olyan helyiséget, ahol kicsi a páratartalom, nincs nedvesség és száraz a környezet (nincs vízgyűjtő, gózvezeték, göztartály, stb.).

Hőmérsékleti körülmenet

Ne helyezze a készüléket közvetlen napugárzsának kitett felületre. Tegye távolabbi a hőforrásuktól, (szobai fútőtől, egyéb elektromos készüléktől vagy kéménytől, stb.). Ne üzemeltesse nyílt láng közelében (pl.: gyertyák). Működés közben tegye lehetővé a készülék természetes szellőzését és a szellőző nyílásokat ne takarja le semmivel. Olyan helyiségeben, ahol nincs megfelelő szellőzés, biztosítsa a mesterséges légkeringést a készülék környezetében. Ha bármilyen sérülés éri a készüléket, ne üzemeltesse tovább, mert ezzel növeli a túleledéget és ez tüzeszélyességi kockázatot jelent. A készülékhez vezető kábelreléket ne tegye a hőforrások, szobai fútőtől, egyéb elektromos készülék vagy kémény közelébe.

(P) Manual de instruções

Amplificador de antena/cabo de banda larga

Indicações de segurança

Antes de abrir o aparelho, desligar a ficha de alimentação ou interromper a entrada de corrente, caso contrário existe perigo de morte. Tal é válido também quando pretender limpar o aparelho ou efectuar trabalhos nas ligações. O aparelho não está protegido contra gotas ou salpicos de água. Não permita que o produto entre em contacto com chuva, humidade ou outros líquidos, de forma a evitar a danificação do aparelho e proteger-se de fermentos causados por curto-circuito. Ligue o aparelho apenas a uma tomada para tal autorizada. A tomada deve estar sempre acessível. As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, luz solar directa, fogo ou semelhante. Não utilize nem abra aparelhos avariados. As reparações devem ser efectuadas somente por técnicos autorizados. Tal como todos os aparelhos electrónicos, este aparelho não deve ser manuseado por crianças!

Montagem geral:

Ligue o aparelho apenas a uma tomada para tal autorizada. Planeie o local de montagem ou instalação de forma a que, numa situação de perigo, tenha um fácil acesso à ficha de alimentação e possa retira-la facilmente da tomada. Selecione o local de montagem ou instalação de forma a impedir que as crianças possam brincar com o aparelho e respectivas ligações sem vigilância. O local de montagem ou instalação deve permitir uma disposição segura de todos os cabos ligados. Os cabos de alimentação não podem ser danificados ou esmagados por quaisquer objectos. Para evitar danos no aparelho e danos subsequentes, os aparelhos previstos para uma montagem na parede devem ser montados numa base plana.

Humidade:

Selecione um local de montagem ou instalação em que não seja possível que líquidos ou objectos entrem no aparelho (por ex. água condensada, fugas no telhado, borrifos de água, etc.).

Calor:

Nunca exponha o aparelho à luz solar directa e evite a proximidade directa com fontes de calor (por ex. radiadores, outros aparelhos eléctricos, lareiras, etc.). Não colocar fontes de chamas nuas (por ex. velas) sobre o aparelho. Ter em atenção que os aparelhos que possuem elementos de refrigeração ou ranhuras de ventilação não podem estar cobertos ou ser desmontados. Assegure também uma boa circulação do ar em volta do aparelho. Assim, evita possíveis danos no aparelho, bem como o perigo de incêndio causado por sobreaquecimento. Assegure que os cabos não se encontram na proximidade de fontes de calor (por ex. radiadores, outros aparelhos eléctricos, lareiras, etc.).

(RO) Manual de utilizare

Amplificator antenă/BK

Instrucțiuni de siguranță

Înainte de a deschide aparatul, trageți ștecherul de rețea resp. îndepărtați alimentarea cu curent, în caz contrar există pericol de moarte. Acest lucru este valabil și când curățați aparatul sau când lăcați la racorduri. Aparatul nu este protejat împotriva picăturilor și străpărilor cu apă. Nu expuneți produsul contactului cu ploaia, umiditatea sau alte lichide, pentru evitarea deteriorării aparatului și pentru a vă proteja de vătămări prin scurtcircuitare. Explotați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie accesibilă oricând. Este interzisă supunerea bateriilor unei călduri, radiatori solare, foc sau similar excesive. Nu mai utilizați și nu deschideți aparatul defect. Reparațiile se execută numai de personal autorizat. Acest aparat, ca de altfel toată aparatul electronică, nu are ce căuta în mână copililor!

Montaj general:

Explotați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Planificați locul de montaj resp. de instalare astfel încât în caz de pericol să ajungeți ușor la ștecherul de rețea și să îl puteți extinge din priză. Alegeti locul de montaj resp. de instalare astfel ca copiii să nu se poată juca nesupraveghet cu aparatul și cu racordurile acestuia. Locul de montaj resp. de instalare trebuie să permită pozarea sigură a tuturor cablurilor racordate. Cablul de alimentare cu curenț și cablul de alimentare nu trebuie deteriorați sau strivite de obiecte. Pentru evitarea deteriorării aparatului și urmărirea acestuia, aparatul trebuie prevăzut pentru montaj pe perete trebuind montata numai pe suprafață plană.

Umiditate:

Alegeti un loc de montaj resp. de instalare, unde nu pot pătrunde sub nicio împrejurare lichide sau obiecte în aparat (de ex. apă de condens, neetanșitate și acoperișul, apă de udat etc.).

Căldură:

Nu plasați aparatul niciodată în radiatorul solară directă și evitați imediata apropiere a surselor de căldură (de ex. radiatoare, alte apareate electrice, șemineu etc.). Nu plasați foc deschis (de ex. lumânări) pe aparat. Aleapate care au radiator de răcire sau fante de aerisire, se va avea grija în mod obligatoriu, ca acestea să nu fie acoperite sau obturate. În afară de acestea, asigurați circulația bună a aerului în jurul aparatului. Astfel evități posibilele daune la aparat, precum și pericolul de incendiu prin supraîncălzire. Aveți grija neapărat, cablul nu trebuie să ajungă în apropierea surselor de căldură (de ex. radiatoare, alte apareate electrice, șemineu etc.).

(CZ) Návod k použití

Anténní/ BK zesilovač

Bezpečnostní pokyny

Před otevřením zařízení vytahněte sítovou vidlici event. odpojte od el. vedení, v opačném případě hrozí ohrožení života. Tohle platí i vtedy, ak zařízení čistíte nebo pracujete s kontakty. Přístroj není chráněný před kapající nebo stříkající vodou. Nevyužívajte jeho poškození při opravě. Opravu provozujte jen na předepsané sítové zásuvce. Naplánujte místo montáže tak, aby nedošlo k nebezpečnému situaci. Zvolte místo montáže tak, aby k připojkám neměl přístup deti. Montáž musí umožňovat bezpečné uložení všech kabelů. Napájecí a pripojovací kabel nebudou moci být poškozeni okolním prostředím. Pro zamezení poškození zařízení a nasledujících možných škod, provádějte montáž na stěnu jen s pevným podkladem.

Vlhkost:

pro montáž zvolte zvolte takové místo, kde zařízení nedojde do styku s tekuťinami a vlhkostí, rovněž na zařízení nepokládejte předměty, které vodu obsahují (např. vázy atd.).

Teplo:

nikdy nevyužívajte zařízení při přímém slunečním záření a vyvarujte se umístění u přímých zdrojů tepla (např. topení, ostatní elektrická zařízení, kávovar atd.). Zdroj otevřeného ohně (např. svíčky) nikdy neumisťujte na zařízení. U zařízení, která obsahují chladiče telesa nebo větraci mřížky je nutné dodržovat bezpečnou vzdálenost od této otvorů a zajistit tak dostatečnou cirkulaci vzduchu. Tim zamezte vzniku případných škod, požáru přehřátím atd. Dbejte na to, aby nebyl kabel uložen v blízkosti tepelných zdrojů (např. topení, ostatních elektrických zařízení, kamen atd.)

(RUS) Руководство по эксплуатации

Антенный широкополосный усилитель

Техника безопасности

Перед открытием кожуха, чисткой и соединением отключите прибор от электропитания. В противном случае существует опасность для жизни. Устройство не защищено против брызг и водяных капель. Во избежание повреждения устройства и удара электрическим током берегите изделие от дождя, влажности и жидкости. Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна быть легко доступна. Не засоряйте и закрывайте вентиляционные отверстия на кожухе. Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха вокруг прибора. Это необходимо во избежание пожара, который может возникнуть из-за перегрева. Не прокладывайте рядом с источником тепла (батареи, электрооборудование, печь и т.п.).

Монтаж:

Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Монтаж и установка прибора должны позволять в случае опасности быстро отключить штекер питания от розетки электросети. Место установки устройства должно быть недоступно детям. Необходимо надежно закрепить все соединительные кабели. Следите за тем, чтобы кабели, в том числе кабель питания, не могли быть повреждены другими объектами. Во избежание повреждений оборудования и нанесения другого ущерба устройства, монтируемые на стене, должны располагаться только на ровной поверхности.

Влажность

Берегите прибор от жидкостей, влажности, воды, конденсата и т.д.

Источники тепла

Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей. Не размещайте его рядом

с источниками тепла, такими как наг